

Les camps d'entraînement aquatique à Hokkaido.

Les camps d'entraînement aquatique à Hokkaido.

	Ville	Piscine	Toilettes (style occidental)	Usage exclusif	Gymnase	Notes
1	Bibai	La piscine chauffée de Bibai	✓	✓	✓	
2	Sapporo	Hiragishi	✓	✓	✗	
		La piscine chauffée d'Atsubetsu	✓	✓	✗	
		La piscine chauffée de Toyohira parc	✓	✓	✗	
		La piscine chauffée de Shiroishi	✓	✓	✗	
		La piscine chauffée de Teine Akebono	✓	✓	✗	
		La piscine chauffée de Higashi	✓	✓	✗	
		La piscine chauffée de Kiyota	✓	✓	✓	situé dans le centre adjacent
		La piscine chauffée de Nishi	✓	✓	✓	situé dans le centre adjacent
3	Ebetsu	Nopporo parc sportif	✓	✓	✗	
4	Chitose	La piscine chauffée de Chitose	✓	✓	✓	
4	Tomakomai	La piscine chauffée de Nissin	✓	✓	✓	
		Le centre de sport de Numanohata	✓	✓	✓	
5	Hakodate	La piscine de Hakodate	✓	*	✗	
6	Monbetsu	La piscine de santé de Monbetsu "Stair"	✓	*	✓	
7	Engaru	La piscine chauffée de Engaru	✓	✓	✓	
8	Obihiro	Obihiro-no-mori	✓	✓	✓	situé dans le centre adjacent

\*Négociable

La piscine chauffée du Bibai  
( Depuis 2001)

Nishi4, Minami1, 4-7, Bibai  
La température moyenne en l'août : 21.2° C  
La précipitation moyenne en l'août : 157.6 mm



### Les installations

Longueur de la piscine: 25 m Nombre de couloirs : 6

Profondeur: : 1 m

Salles d'eau : ✓ design universel : ✓ Toilettes : ✓

Usage exclusif : ✓

Tarifs des locations : Location de salles 10,290¥/h, Location du couloirs 1,030¥/h

Salle musculation : ✓ Gratuit

\* Nous allons accueillir Para Sport camps d'entraînement.

### Hôtel~ Viva no Yu Yuurin-kan ( par exemple)

Prix de la chambre (2 jours /1 nuit) : 9,000¥~12,000¥

Temps au stades : Environ 10 minutes en autobus

Transport au stades : Disponible

Transport à l'aéroport le plus proche : Disponible

Les Repas (à la demande) : Disponible

La support de la langue (Anglais) : Disponible

Assistance pour fauteuils roulants: Disponible

**L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau**  
sans objet

### Contactez nous

La Division de la planification,

Le Bureau de la ville de Bibai

Téléphone : +81-126-62-3131

Email : soumu@city.bibai.lg.jp



**L'accès au stade a à partir de l'aéroport le plus proche**

Environ 1 heure de l'aéroport du Nouvel  
aéroport de Chitose en autobus

La piscine du Hiragishi  
( Depuis 1989 )

Hiragishi 5-14-1-1, Toyohira-ku, Sapporo  
La température moyenne en l'août : 22.3° C  
La précipitation moyenne en l'août : 123, 8 mm



Sapporo



### Les installations

Longueur de la piscine: 50 m Nombre de couloirs : 9 (16 couloirs de petit bassin)

Largeur des couloirs: 3m Profondeur: : 0~3 m

Certifié par la Fédération japonaise de natation

**Salles d'eau :** ✓ Il y a aussi une piscine de 25 m

**Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) :** ✓

**Usage exclusif :** ✓

**Tarifs des locations :** Location de salles 367 400¥/j, Entrée : 580 ¥/ par personne

**Salle musculation :** ✗

### Hôtels

Il y a plusieurs hôtels dans Sapporo. Nous pouvons nous occuper des transports, des repas et d'une aide linguistique. (négociable)

**L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau**  
sans objet

### Contactez nous

Le Département des Sports, du Tourisme et de la Culture,  
Le Bureau de la ville de Sapporo  
Téléphone : +81-11-211-3044  
Email : sports@city.sapporo.jp



**L'accès au stade a à partir de l'aéroport le plus proche**

Environ 1 heure de l'aéroport du Nouvel aéroport de Chitose en autobus

La piscine chauffée  
d'Atsubetsu ( Depuis 1989 )

Atsubetsu Chuo 2-6-3-1, Atsubetsu-ku, Sapporo  
La température moyenne en l'août : 22.3° C  
La précipitation moyenne en l'août : 123, 8 mm



Sapporo



### Les installations

Longueur de la piscine: 25 m Nombre de couloirs 7  
Largeur des couloirs: 2 m Profondeur: 1.2~1.3 m

**Salles d'eau :** ✓

**Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) :** ✓

**Usage exclusif :** ✓

**Tarifs des locations :** Location de salles 183 700¥/j, Entrée : 580 ¥/ par personne

**Salle musculation :** ✗

### Hôtels

Il y a plusieurs hôtels dans Sapporo. Nous pouvons nous occuper des transports, des repas et d'une aide linguistique. (négociable)

**L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau**  
sans objet

### Contactez nous

Le Département des Sports, du Tourisme et de la Culture,  
Le Bureau de la ville de Sapporo  
Téléphone : +81-11-211-3044  
Email : sports@city.sapporo.jp



**L'accès au stade à partir de l'aéroport le plus proche**

Environ 1 heure de l'aéroport du Nouvel aéroport de Chitose en autobus

La piscine chauffée du  
Toyohira Park  
( Depuis 1983 )

Misono 6-1-1, Toyohira-ku, Sapporo  
La température moyenne en l'août : 22.3° C  
La précipitation moyenne en l'août : 123, 8 mm



Sapporo



### Les installations

Longueur de la piscine : 25 m Nombre de couloirs : 7

Largeur des couloirs: 2 m Profondeur: 1.1~1.3 m

Salles d'eau : ✓

Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) : ✓

Usage exclusif : ✓

Tarifs des locations : Location de salles 183 700¥/j, Entrée : 580 ¥/ par personne

Salle musculation : ✗

### Hôtels

Il y a plusieurs hôtels dans Sapporo. Nous pouvons nous occuper des transports, des repas et d'une aide linguistique. (négociable)

**L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau**  
sans objet

### Contactez nous

Le Département des Sports, du Tourisme et de la Culture,  
Le Bureau de la ville de Sapporo  
Téléphone : +81-11-211-3044  
Email : sports@city.sapporo.jp



**L'accès au stade à partir de l'aéroport le plus proche**

Environ 1 heure de l'aéroport du Nouvel aéroport de Chitose en autobus

La piscine chauffée du  
Shiroishi  
( Depuis 1992 )

Heiwa-dori1, Minami2-5, Shiroishi-ku, Sapporo  
La température moyenne en l'août : 22.3° C  
La précipitation moyenne en l'août : 123, 8 mm



Sapporo



### Les installations

Longueur de la piscine : 25 m Nombre de couloirs : 7  
Largeur des couloirs: 2 m Profondeur: 1.2~1.3 m

Salles d'eau : ✓

Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) : ✓

Usage exclusif : ✓

Tarifs des locations : Location de salles 183 700¥/j, Entrée : 580 ¥/ par personne

Salle musculation : ✗

### Hôtels

Il y a plusieurs hôtels dans Sapporo. Nous pouvons nous occuper des transports, des repas et d'une aide linguistique. (négociable)

**L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau**  
sans objet

### Contactez nous

Le Département des Sports, du Tourisme et de la Culture,  
Le Bureau de la ville de Sapporo  
Téléphone : +81-11-211-3044  
Email : sports@city.sapporo.jp



**L'accès au stade à partir de l'aéroport le plus proche**

Environ 1 heure de l'aéroport du Nouvel aéroport de Chitose en autobus

La piscine chauffée du Teine  
Akebono ( Depuis 1994 )

Akebono 2-1-2-60, Teine-ku, Sapporo  
La température moyenne en l'août : 22.3° C  
La précipitation moyenne en l'août : 123, 8 mm



Sapporo



### Les installations

Longueur de la piscine : 25 m Nombre de couloirs : 7  
Largeur des couloirs: 2 m Profondeur: 1.2~1.3 m

Salles d'eau : ✓

Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) : ✓

Usage exclusif : ✓

Tarifs des locations : Location de salles 183 700¥/j, Entrée : 580 ¥/ par personne

Salle musculation : ✗

### Hôtels

Il y a plusieurs hôtels dans Sapporo. Nous pouvons nous occuper des transports, des repas et d'une aide linguistique. (négociable)

**L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau**  
sans objet

### Contactez nous

Le Département des Sports, du Tourisme et de la Culture,  
Le Bureau de la ville de Sapporo  
Téléphone : +81-11-211-3044  
Email : sports@city.sapporo.jp



**L'accès au stade a à partir de l'aéroport le plus proche**

Environ 1 heure de l'aéroport du Nouvel aéroport de Chitose en autobus



La piscine chauffée du Higashi  
( Depuis 1992 )

Kita 16 Higashi 16, Higashi-ku, Sapporo  
La température moyenne en l'août : 22.3° C  
La précipitation moyenne en l'août : 123, 8 mm



Sapporo



### Les installations

Longueur de la piscine : 25 m Nombre de couloirs : 7

Largeur des couloirs: 2 m Profondeur: 1.2~1.3 m

Salles d'eau : ✓

Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) : ✓

Usage exclusif : ✓

Tarifs des locations : Location de salles 183 700¥/j, Entrée : 580 ¥/ par personne

Salle musculation : ✗

### Hôtels

Il y a plusieurs hôtels dans Sapporo. Nous pouvons nous occuper des transports, des repas et d'une aide linguistique. (négociable)

**L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau**  
sans objet

### Contactez nous

Le Département des Sports, du Tourisme et de la Culture,  
Le Bureau de la ville de Sapporo  
Téléphone : +81-11-211-3044  
Email : sports@city.sapporo.jp



**L'accès au stade a à partir de l'aéroport le plus proche**

Environ 1 heure de l'aéroport du Nouvel aéroport de Chitose en autobus

La piscine chauffée du Kiyota  
( Depuis 1997 )

Hiraoka 1-5-4-1, Kiyota-ku, Sapporo  
La température moyenne en l'août : 22.3° C  
La précipitation moyenne en l'août : 123, 8 mm



Sapporo



### Les installations

Longueur de la piscine : 25 m Nombre de couloirs : 7

Largeur des couloirs: 2 m Profondeur: 1.2~1.3 m

Salles d'eau : ✓

Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) : ✓

Usage exclusif : ✓

Tarifs des locations : Location de salles 183 700¥/j, Entrée : 580 ¥/ par personne

Salle musculation : ✓ situé dans le centre adjacent

### Hôtels

Il y a plusieurs hôtels dans Sapporo. Nous pouvons nous occuper des transports, des repas et d'une aide linguistique. (négociable)

L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau  
sans objet

### Contactez nous

Le Département des Sports, du Tourisme et de la Culture,  
Le Bureau de la ville de Sapporo  
Téléphone : +81-11-211-3044  
Email : sports@city.sapporo.jp



L'accès au stade a à partir de l'aéroport le plus proche

Environ 1 heure de l'aéroport du Nouvel aéroport de Chitose en autobus

La piscine chauffée du Nishi  
( Depuis 1999 )

Hassamu 5-8-9-1, Nishi-ku, Sapporo  
La température moyenne en l'août : 22.3° C  
La précipitation moyenne en l'août : 123, 8 mm



Sapporo



### Les installations

Longueur de la piscine : 25 m Nombre de couloirs : 7

Largeur des couloirs: 2 m Profondeur: 1.2~1.3 m

Salles d'eau : ✓

Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) : ✓

Usage exclusif : ✓

Tarifs des locations : Location de salles 183 700¥/j, Entrée : 580 ¥/ par personne

Salle musculation : ✓ situé dans le centre adjacent

### Hôtels

Il y a plusieurs hôtels dans Sapporo. Nous pouvons nous occuper des transports, des repas et d'une aide linguistique. (négociable)

L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau  
sans objet

### Contactez nous

Le Département des Sports, du Tourisme et de la Culture,  
Le Bureau de la ville de Sapporo  
Téléphone : +81-11-211-3044  
Email : sports@city.sapporo.jp



L'accès au stade a à partir de l'aéroport le plus proche

Environ 1 heure de l'aéroport du Nouvel aéroport de Chitose en autobus

La piscine de la parc sportif du Nopporo ( Depuis 1986 )

Nishinopporo 481, Ebetsu  
La température moyenne en l'août : 20.6° C  
La précipitation moyenne en l'août : 114.8 mm



### Les installations

Longueur de la piscine : 50 m Nombre de couloirs : 8

Largeur des couloirs: 2.5 m Profondeur: 1.65 m

Certifié par la Fédération japonaise de natation

Bassin pour la plongée : ✓

Hauteur :10/7.5m Profondeur: 5 m

**Salles d'eau :** ✓

**Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) :** ✓

**Usage exclusif :** ✓

**Tarifs des locations :** Location de salles 37 300¥/j, Entrée : 620 ¥/ par personne

**Salle musculation :** ✗ est adjacent

### Hôtel~L'auberge de parc sportive ( par exemple)

Prix de la chambre (2 jours /1 nuit) : Environ 3 100¥

Temps au stades : Environ 3 minutes en marchant

Transport au stades : Sans objet

Transport à l'aéroport le plus proche : Sans objet

Les Repas (à la demande) : Disponible

La support de la langue (Anglais) : Sans objet

**L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau**  
sans objet

### Contactez nous

L'administration de la parc sportif du Nopporo  
TEL:+81-11-384-2166



**L'accès au stade a à partir de l'aéroport le plus proche**

Environ 1 heure de l'aéroport du Nouvel aéroport de Chitose en autobus

La piscine chauffée du Chitose  
( Depuis 1998)

Ryutsu 3-1-9, Chitose  
La température moyenne en l'août : 21.7° C  
La précipitation moyenne en l'août : 104.0 mm



### Les installations

Longueur de la piscine: 25 m Nombre de couloirs : 8

Salles d'eau : ✓

Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) : : ✓

Usage exclusif : : Négociable

Tarifs des locations : Location de salles 216,000¥/h,

Salle musculation : ✓

### Hôtel~L'hôtel du l'aéroport Chitose (par exemple)

Prix de la chambre (2 jours /1 nuit) : Environ 12 000 ¥

Distance au stades : 2 km

Transport au stades : Disponible

Transport à l'aéroport le plus proche : Disponible

Les Repas (à la demande) : Disponible

La support de la langues (Anglais): Sans objet

**L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau  
sans objet**

### Contactez nous

La Division du Promotion du Sport, la ville de Chitose

Téléphone : +81-123-24-3131 ext.346

Email : kankoseisaku@city.chitose.hokkaido.jp



**L'accès au stade a à partir de l'aéroport le plus proche**

Environ 10 minutes du Nouvel aéroport  
Chitose en autobus

La piscine chauffée du Tomakomai-Nisshin ( Depuis 1990)

Nisshin-cho 2-41, Tomakomai  
La température moyenne en l'août : 20.3° C  
La précipitation moyenne en l'août : 205 mm



Tomakomai



### Les installations

Longueur de la piscine : 25 m Nombre de couloirs : 8  
Largeur des couloirs: 2 m Profondeur : 1.2 m Certifié par la Fédération japonaise de natation

**Salles d'eau :** ✓

**Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) :** ✓

**Usage exclusif :** ✓

**Tarifs des locations :** Location de salles 15 000¥/j, Entrée : 500 ¥/ par personne

**Salle musculation :** ✓

### Hôtels

Il y a plusieurs hôtels dans Tomakomai. Nous pouvons nous occuper des transports, des repas et d'une aide linguistique. (négociable)

**L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau**  
sans objet

### Contactez nous

La division de la promotion des sports, Département politique de la ville de Tomakomai  
Téléphone : +81-144-34-9601  
Email : [sports@city.tomakomai.hokkaido.jp](mailto:sports@city.tomakomai.hokkaido.jp)



**L'accès au stade à partir de l'aéroport le plus proche**

Environ 30 minutes de l'aéroport du Nouvel aéroport de Chitose en autobus

Le centre sportif de  
Tomakomai-Numanohata  
( Depuis 2010 )

Hokuei-cho 3-2-1, Tomakomai  
La température moyenne en l'août : 20.3° C  
La précipitation moyenne en l'août : 205 mm



Tomakomai



### Les installations

Longueur de la piscine 25 m Nombre de couloirs : 8

Largeur des couloirs: 2 m Profondeur: 1.2 m

Certifié par la Fédération japonaise de natation

Salles d'eau : ✓

Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) : ✓

Usage exclusif : ✓

Tarifs des locations : Location de salles 15 000¥/j, Entrée : 500 ¥/ par  
personne

Salle musculation : ✓ Gymnase avec deux terrains de badminton est disponible

### Hôtels

Il y a plusieurs hôtels dans Tomakomai. Nous pouvons nous occuper des transports, des repas et d'une aide linguistique. (négociable)

L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau  
sans objet

### Contactez nous

La division de la promotion des sports, Département politique de la ville de Tomakomai

Téléphone : +81-144-34-9601

Email : sports@city.tomakomai.hokkaido.jp



L'accès au stade a à partir de l'aéroport le plus proche

Environ 30 minutes de l'aéroport du Nouvel aéroport de Chitose en autobus

La piscine du Hakodate  
( Depuis 1971)

22-15 Chiyogadai-cho, Hakodate  
La température moyenne en l'août : 22.0° C  
La précipitation moyenne en l'août : 153.8 mm



### Les installations

Longueur de la piscine: 50 m Nombre de couloirs : 8

Largeur de la piscine : 21m Profondeur: : 1.6m

Certifié par la Fédération japonaise de natation

Il y a aussi une piscine de 25 m **Salles d'eau** : ✓

**Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées)** : ✓

**Usage exclusif** : Négociable

**Tarifs des locations** : Location de salles 30,000¥/h, Entrée : 420 ¥/ par personne/ 2h

**Salle musculation** : ✗ situé dans la Hakodate Arena  
(10 minutes en voiture, 400¥/2h)

### Hôtels

Il y a plusieurs hôtels dans Hakodate. Nous pouvons nous occuper des transports, des repas et d'une aide linguistique. (négociable)

**L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau**  
sans objet

### Contactez nous

La Division de la Promotion des Sports,  
La Commission Scolaire de la ville du Hokodate  
Téléphone : +81-138-21-3474  
Email : sports@city.hakodate.hokkaido.jp



**L'accès au stade a à partir de l'aéroport le plus proche**

Environ 20 minutes de l'aéroport Hakodate en autobus



La piscine de santé de  
Monbetsu "Stair«  
(Depuis 1990 )

Motomonbetsu 11-5, Monbetsu  
La température moyenne en l'août : 19.4° C  
La précipitation moyenne en l'août : 112.5 mm



### Les installations

Longueur de la piscine : 25 m Nombre de couloirs : 7

Largeur des couloirs: 2 m Profondeur: 1.2~1.5 m

**Salles d'eau :** ✓

**Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) :** ✓

**Usage exclusif :** Négociable

**Tarifs des locations :** Location de salles 150 000¥/j, Entrée : 1 000 ¥/ par personne

**Salle musculation :** ✓

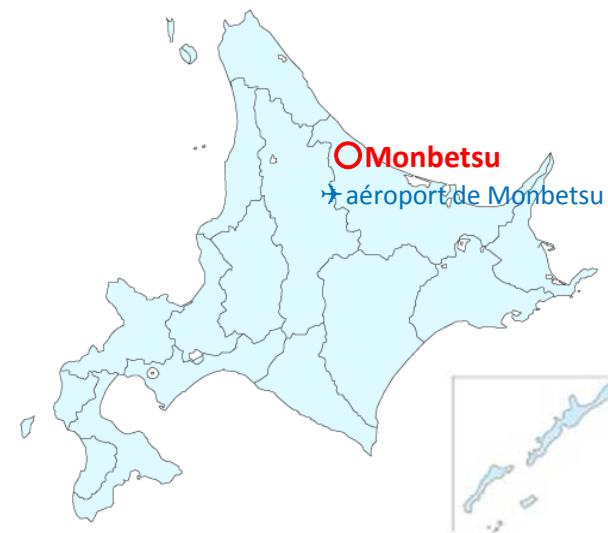
### Hôtel~ hôtels de la ville Monbetsu ( par exemple)

Prix de la chambre (2 jours /1 nuit) : Négociable  
Temps au stades : Environ 10 minutes en autobus  
Transport au stades : Disponible  
Transport à l'aéroport le plus proche : Disponible  
Les Repas (à la demande) : Disponible  
La support de la langue (Anglais) : Négociable  
Assistance pour fauteuils roulants: Disponible

**L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau**  
sans objet

### Contactez nous

Bureau de la promotion du tourisme de Monbetsu  
Téléphone:+81-158-27-5180 Email : kouryu@city.monbetsu.lg.jp



**L'accès au stade a à partir de l'aéroport le plus proche**

Environ 15 minutes de l'aéroport du aéroport  
de Monbetsu en autobus

La piscine chauffée d'Engaru  
(Depuis 2008 )

Fukuro 2-1-2, Engaru  
La température moyenne en l'août : 20.3° C  
La précipitation moyenne en l'août : 116.5 mm



Engaru



### Les installations

Longueur de la piscine : 25 m Nombre de couloirs : 8

Largeur des couloirs: 2 m Profondeur: 1 m

Salles d'eau : ✓

Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) : ✓

Usage exclusif : ✓

Tarifs des locations : Location de salles 219,600¥/j, Entrée : 450 ¥/ par personne

Salle musculation : ✓

### Hôtel~ Hôtel Sun Shine ( par exemple)

Prix de la chambre (2 jours /1 nuit) : 8 000¥~

Temps au stades : Environ 4 minutes en autobus

Transport au stades : Sans objet

Transport à l'aéroport le plus proche : Sans objet

Les Repas (à la demande) : Négociable

La support de la langue (Anglais) : Sans objet

### L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau

sans objet

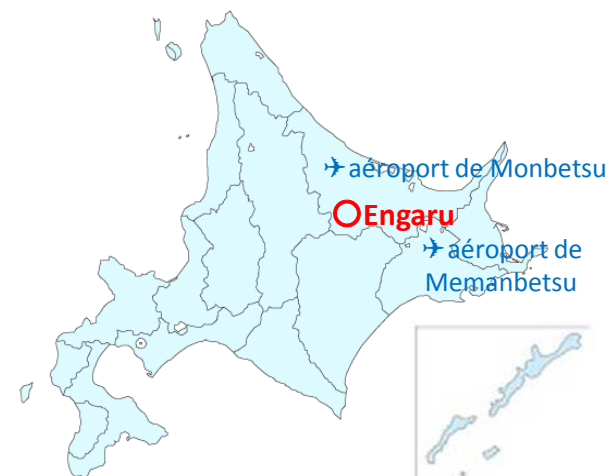
### Contactez nous

Conseil de l'Education du Engaru

Division de l'Éducation sociale

L'administration du Division de l'Éducation sociale

Téléphone:+81-158-42-2191 (ext.142/145) Email : shatai@engaru.jp



### L'accès au stade a à partir de l'aéroport le plus proche

Environ une heure et 10 minutes de l'aéroport du aéroport de Monbetsu en autobus

Environ une heure et 30 minutes de l'aéroport du aéroport de Memanbetsu en autobus

La piscine du Obihiro-no-Mori  
(Depuis 1996)

Minami 7 Sen 56-7, Minami-machi, Obihiro  
La température moyenne en l'août : 20.2° C  
La précipitation moyenne en l'août : 139.1 mm



### Les installations

Longueur de la piscine: 50 m Nombre de couloirs : 8  
Largeur des couloirs 25 m Profondeur:: 1 m  
Certifié par la Fédération japonaise de natation

**Salles d'eau :** ✓

**Toilettes (style occidental, accessible aux personnes handicapées) :** ✓

**Usage exclusif :** ✓

**Tarifs des locations :** Location de salles 15 000¥/j, Entrée : 400 ¥/ par personne

**Salle musculation :** ✓ (Situé dans le parc dans un installation adjacent)

### Hôtel~Nikko Northland Obihiro ( par exemple)

Prix de la chambre (2 jours /1 nuit) : Environ 19 000 ¥  
Temps au stades : Environ 20 minutes en autobus  
Transport au stades : Négociable  
Transport à l'aéroport le plus proche : Négociable  
Les Repas (à la demande) : Disponible  
La support de la langue (Anglais) : Disponible  
Assistance pour fauteuils roulants: \* consultation est disponible

**L'utilisation passée des athlètes d'un haut niveau**  
sans objet

### Contactez nous

La Division de la Promotion des Sports,  
La Commission Scolaire de la ville du Obihiro  
Téléphone: +81-155-65-4210  
Email : sports@city.obihoro.hokkaido.jp



**L'accès au stade a à partir de l'aéroport le plus proche**

Environ 40 minutes de l'aéroport Obihiro en autobus

Hokkaido accueille les athlètes du monde entier dans un environnement sain et sécurisé.

<http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ks/bns/sports/camp.htm>

La Division des Sports et de la Culture

Le Gouvernement de Hokkaido, Japon

Téléphone : +81-11-231-4111

Email : [sports.camp@pref.Hokkaido.lg.jp](mailto:sports.camp@pref.Hokkaido.lg.jp)